Orison of Ste Theresa

for SATB chorus, string orchestra and harp

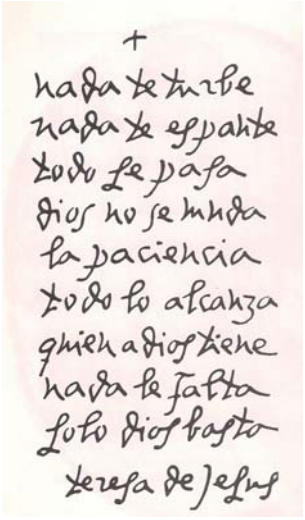
Joelle Wallach

Orison of Ste Theresa

Orison of Ste Theresa is a setting of Longfellow's English translation of a prayer by 16th century mystic, Ste. Theresa of Avila, who believed in the sanctity of simple acts when those acts were imbued with the grace of faith.

The focus of the prayer (or Orison) is faith as consolation, portrayed in the music by the lullaby-like choral lines which gently soothe the quietly gasping sobs of the strings.

A Spanish Carmelite nun, mystic, and Doctor of the Church, best known for her spiritual writings, *The Interior Castle* and *The Way of Perfection*, she also wrote this luminous prayer survives in her own handwritten Spanish as well as in Longfellow's literal yet lyrical translation:



Nada te turbe,
nada te espante,
todo se pasa,
Dios no se muda.
La paciencia todo lo alcanza
quien a Dios tiene
nada le falta:
sólo Dios basta.

Saint Theresa of Avila
(1515-1582)

Let nothing disturb thee,
Nothing affright thee.
All things are passing;
God never changeth;
Patient endurance
Attaineth to all thjings.
Who God possesseth
In nothing.is wanting;
Alone God sufficeth.

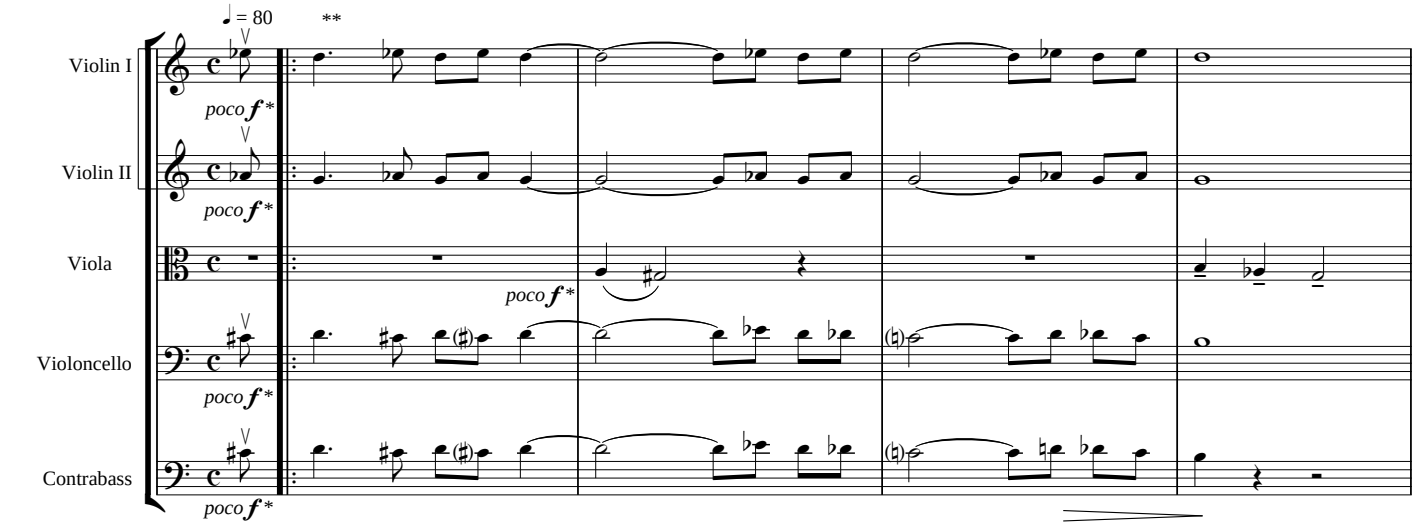
Henry Wadsworth Longfellow
(1807-1882)

Orison of Ste Theresa

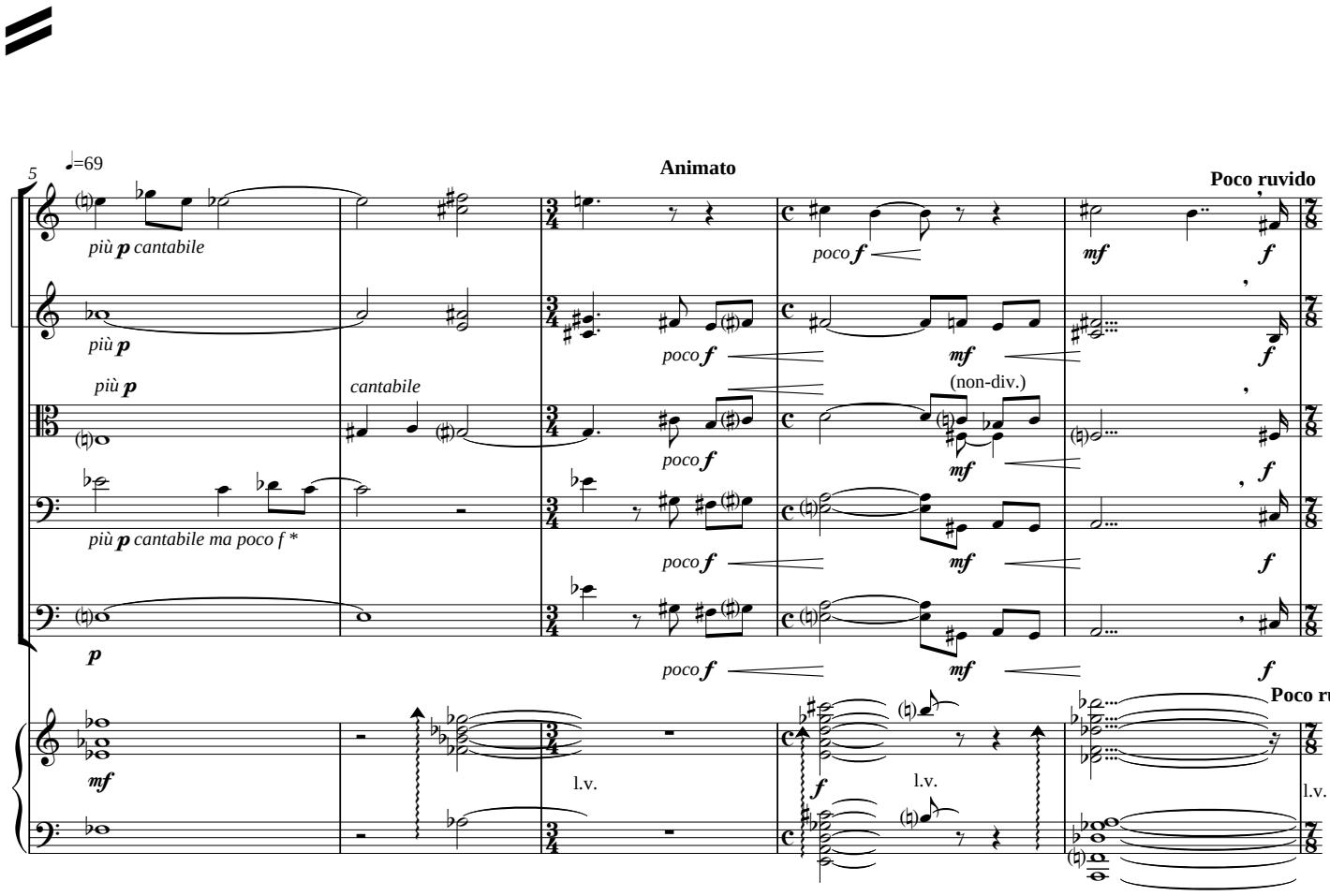
for mixed voices, string orchestra and harp

Santa Theresa d'Avila (1515-1581)
translated by Henry Wadsworth Longfellow

Joelle Wallach



* *poco* ***f*** *is always quieter than* ***mf***
** *second time,* ***pp***
During repeat, strings may either maintain mutes throughout or may remove mutes as follows:
Violin I measure 7; Violin II stagger removeal through measures 5-7; Viola measure 1; cello measure 6; contrabass at measure 4. From then on mute as indicated.



Copyright © 1984 Joelle Wallach. All rights reserved.

10

Meno animato

♪=80

solo

8va

pp

molto ppp

l.v.

14

Poco piu lento

poco f*

p dolce

Let no-thing dis-turb thee, fright thee; All things are pass-ing; God ne-ver chan-ges;

Let no-thing dis-turb thee, no-thing af-fright thee; All pass-ing; God ne-ver chan-(ges;)

Let no-thing dis-turb thee, no-thing af-fright thee; All things are pass-ing; God ne-ver chan-(ges;)

no-thing af-fright thee; All pass-ing; God ne-ver chan-ges;

tutti

mp

sul tasto

pp ma cantabile

ord.

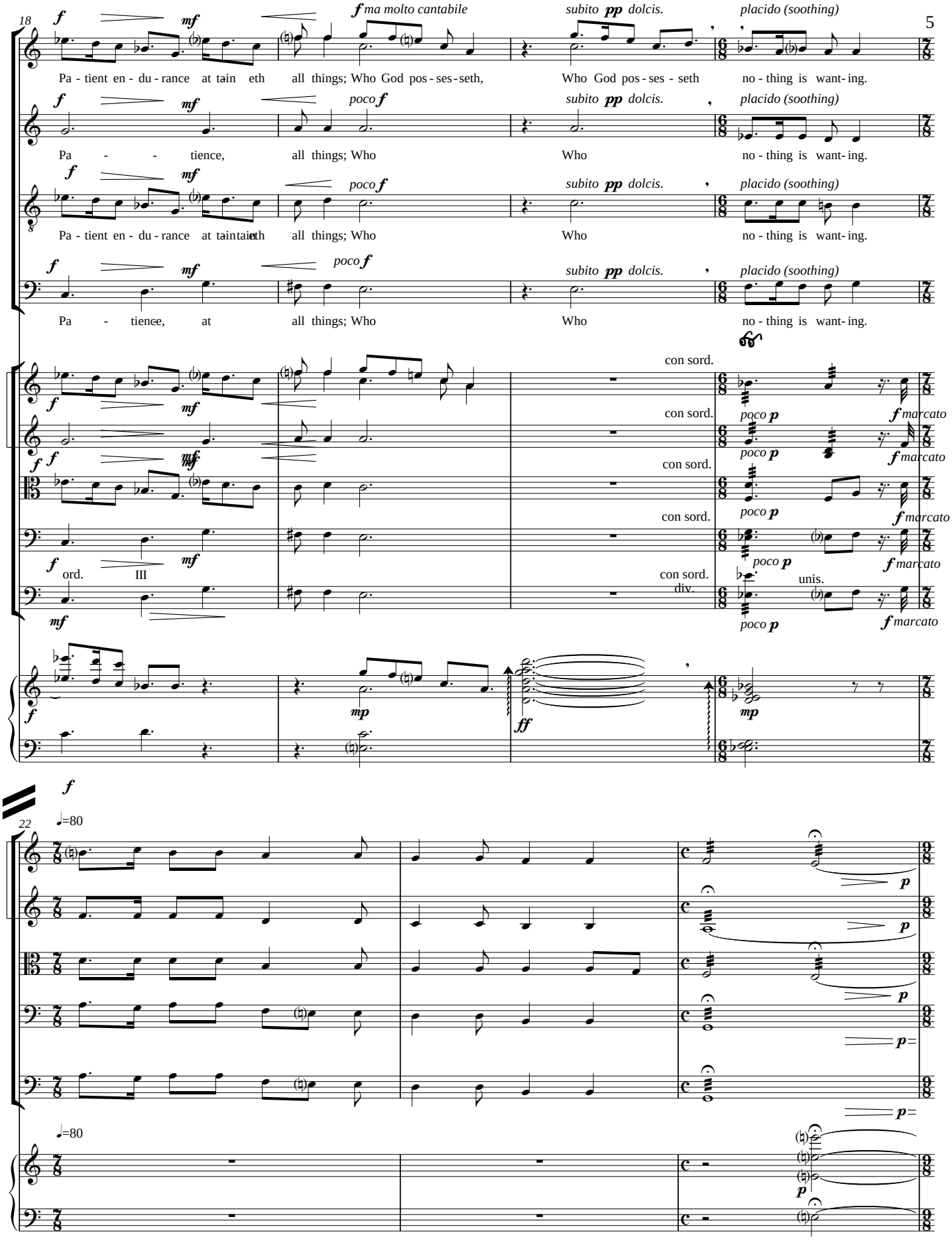
mf

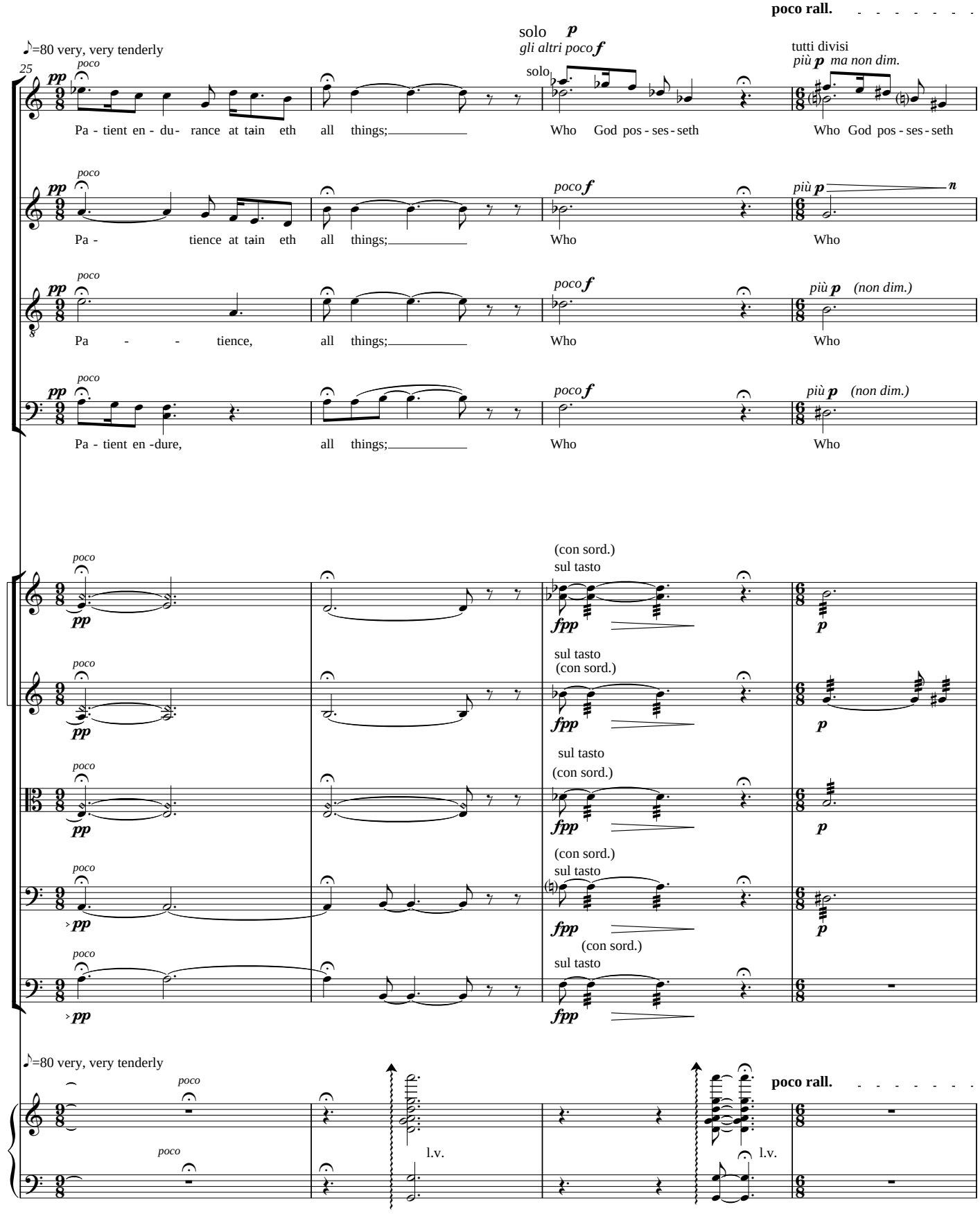
p

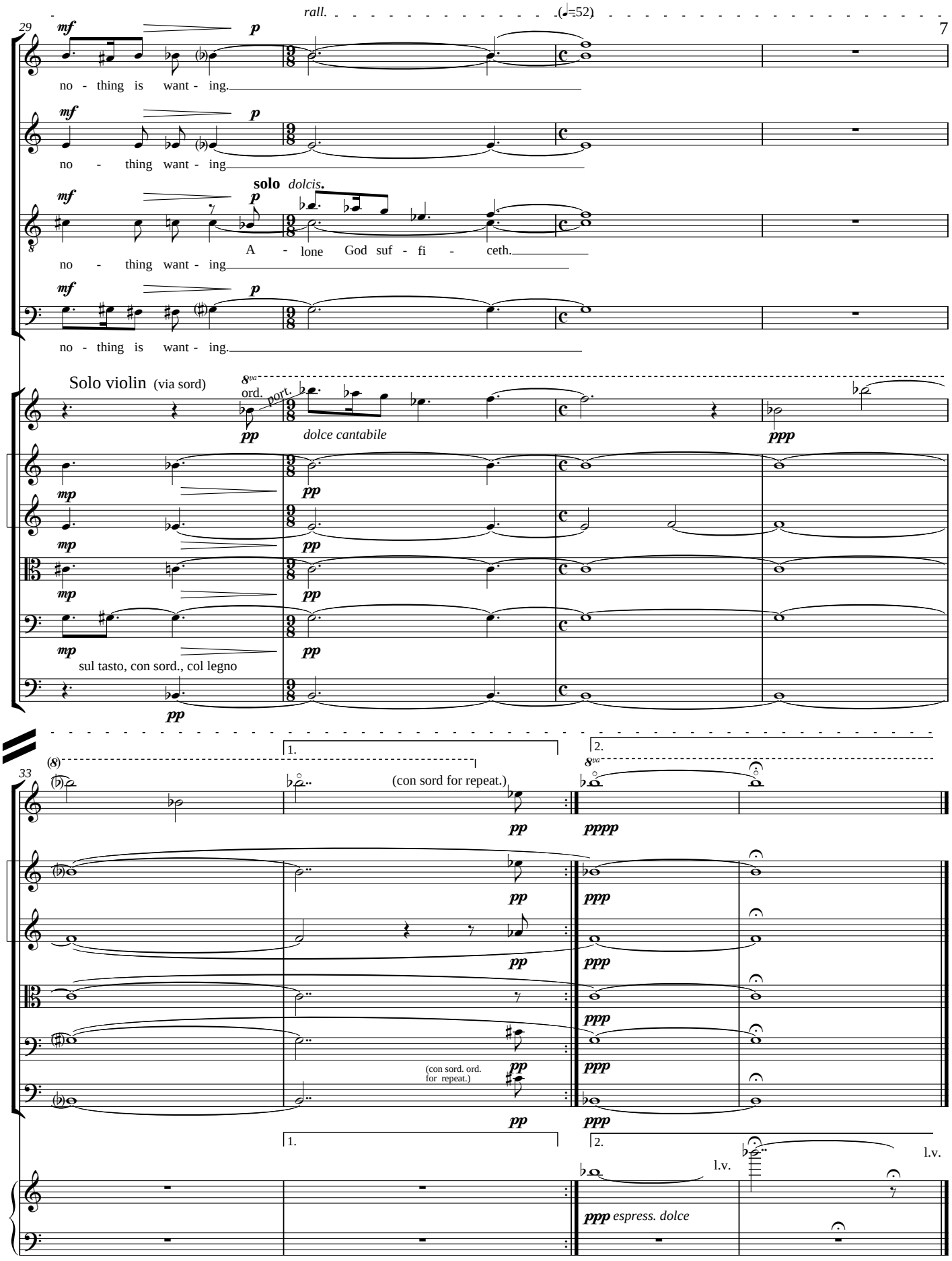
IV

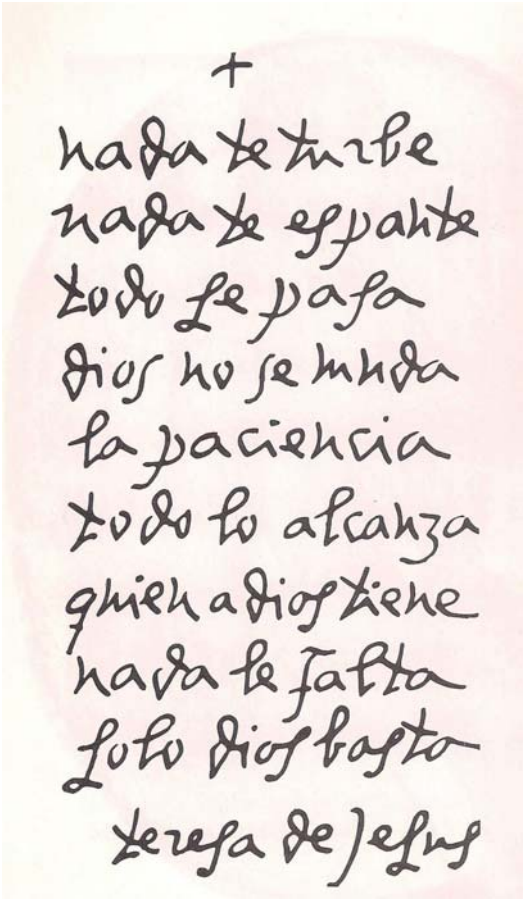
f

l.v.


18
f
mf
f ma molto cantabile
subito pp dolcis.
placido (soothing)
Pa - tient en - du - rance at tain eth all things; Who God pos - ses - seth, Who God pos - ses - seth no - thing is want - ing.
Pa - - tience, all things; Who Who no - thing is want - ing.
Pa - tient en - du - rance at tain eth all things; Who Who no - thing is want - ing.
Pa - tience, at all things; Who Who no - thing is want - ing.
poco f
con sord.
poco p
f marcato
ord.
III
div.
unis.
mp
ff
22
=80


poco rall.
♪=80 very, very tenderly
25
solo p
gli altri poco f
solo
tutti divisi
più p ma non dim.
pp
poco
Pa - tient en - du- rance at tain eth all things;
Who God pos - ses - seth
Who God pos - ses - seth
Pa - tience at tain eth all things;
Who
Who
Pa - - tience, all things;
Who
Who
Pa - tient en -dure, all things;
Who
Who
poco f
più p
(non dim.)
(con sord.)
sul tasto
fpp
p
sul tasto
(con sord.)
(con sord.)
sul tasto
l.v.
poco rall.


rall.
(♩=52)
29
mf
p
no - thing is want - ing.
no - thing want - ing
solo dolcis.
A - lone God suf - fi - ceth.
no - thing want - ing
Solo violin (via sord)
8va
ord.
port.
pp
dolce cantabile
ppp
mp
sul tasto, con sord., col legno
33
1.
2.
(con sord for repeat.)
pppp
(con sord. ord. for repeat.)
l.v.
ppp espress. dolce



Nada te turbe,
nada te espante,
todo se pasa,
Dios no se muda.
La paciencia todo lo alcanza
quien a Dios tiene
nada le falta:
sólo Dios basta.

Saint Theresa of Avila
(1515-1582)

Let nothing disturb thee,
Nothing affright thee.
All things are passing;
God never changeth;
Patient endurance
Attaineth to all thjings.
Who God possesseth
In nothing.is wanting;
Alone God sufficeth.

Henry Wadsworth Longfellow
(1807-1882)

Orison of Ste Theresa

for SATB, string orchestra and harp

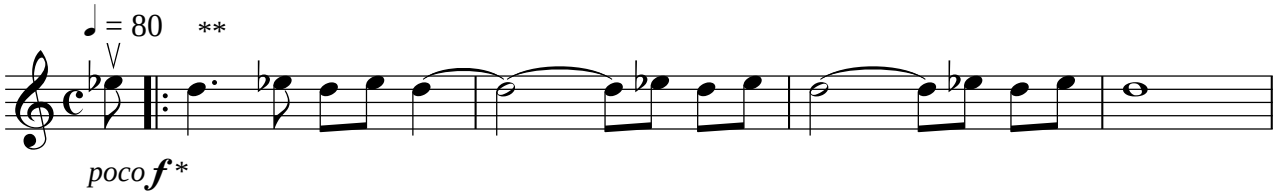
Joelle Wallach

Orison of Ste Theresa

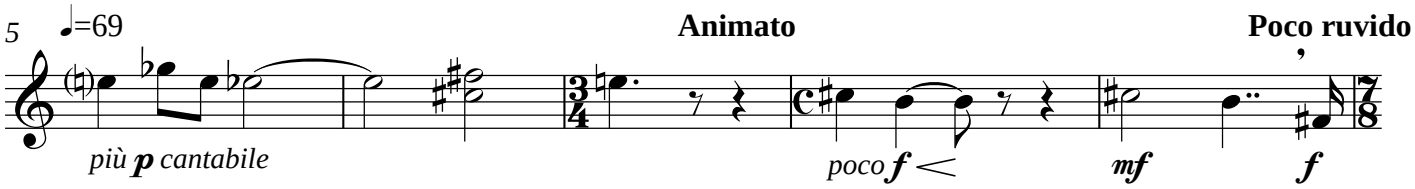
for mixed voices, string orchestra and harp

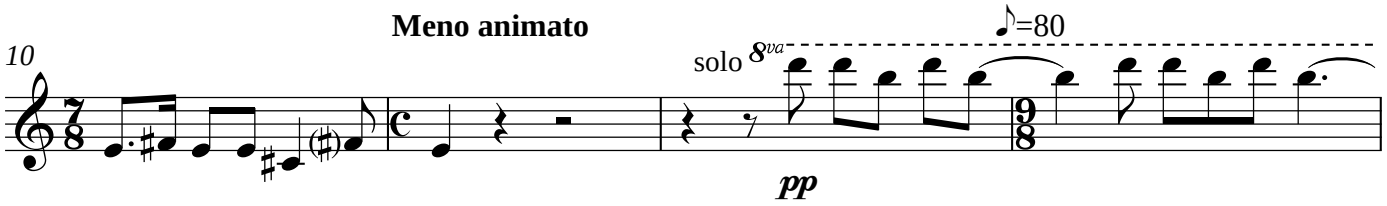
Santa Theresa d'Avila (1515-1581)
translated by Henry Wadsworth Longfellow

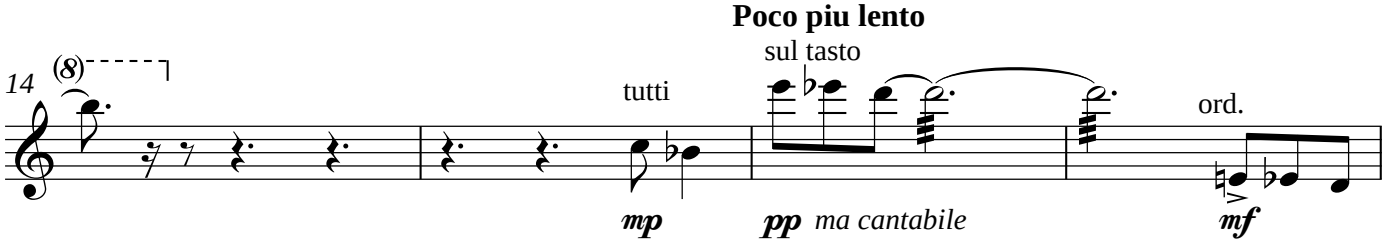
Joelle Wallach

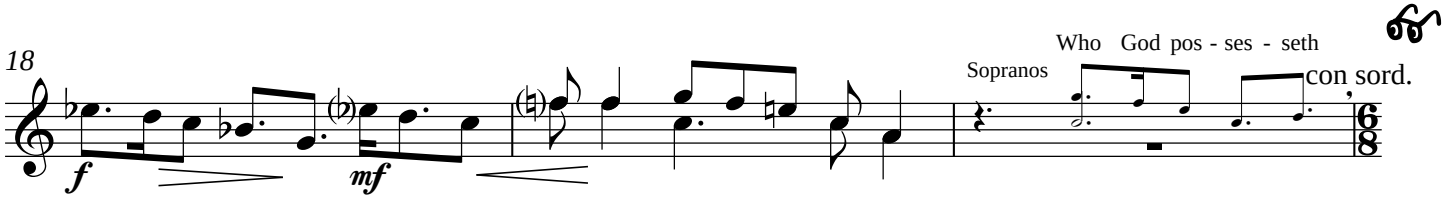


* *poco* ***f*** *is always quieter than* ***mf***
** *second time,* ***pp***
During repeat, strings may either maintain mutes throughout or may remove mutes as indicated in full score

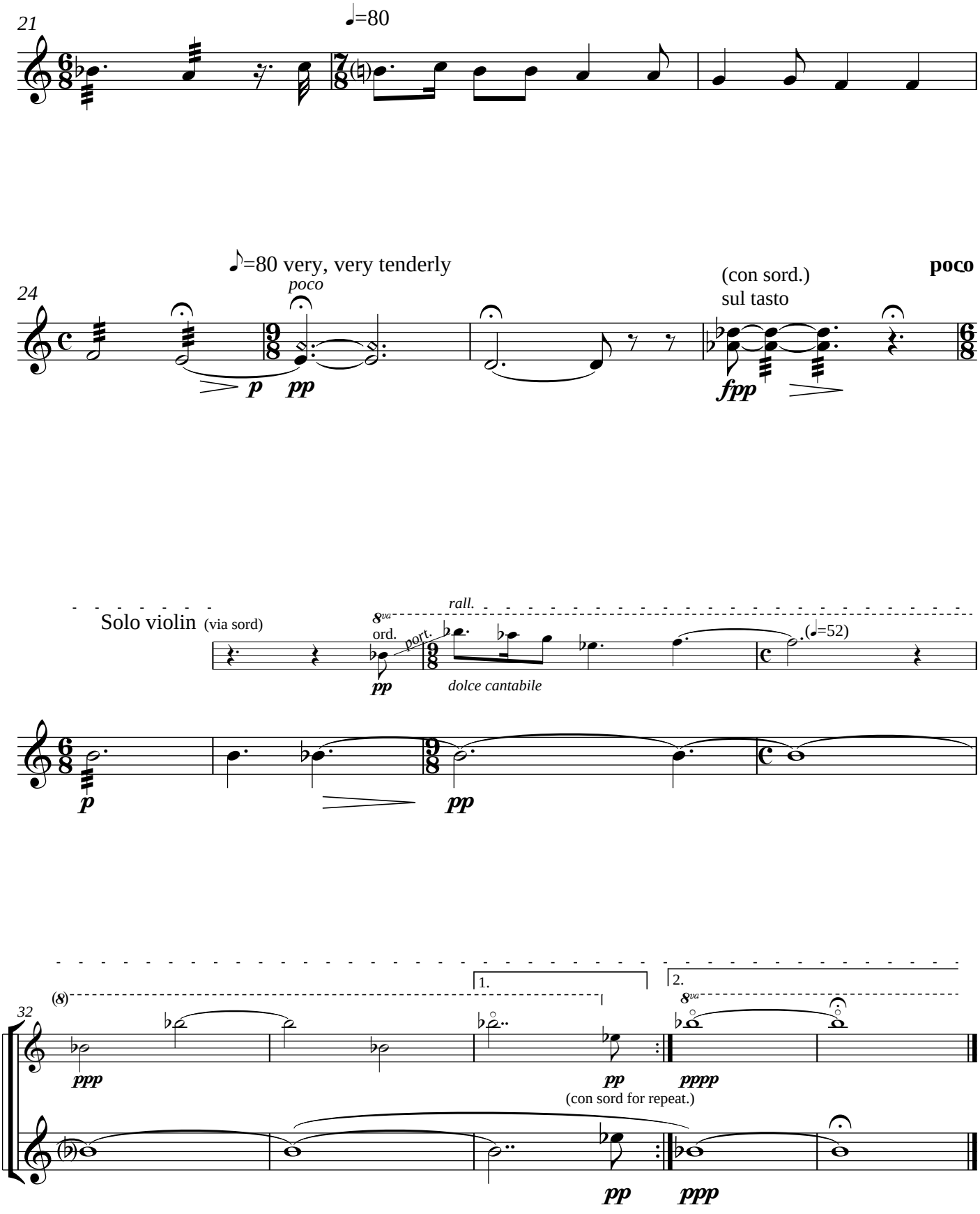








Copyright © 1984 Joelle Wallach. All rights reserved.

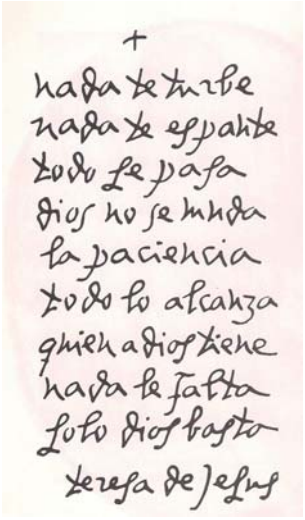

21
♩=80
24
♪=80 very, very tenderly
poco
p
pp
(con sord.)
sul tasto
fpp
poco rall.
Solo violin (via sord)
8va
ord.
port.
rall.
(♩=52)
pp
dolce cantabile
p
pp
32
(8)
1.
2.
8va
ppp
pp
pppp
(con sord for repeat.)
pp
ppp

Orison of Ste Theresa

Orison of Ste Theresa is a setting of Longfellow's English translation of a prayer by 16th century mystic, Ste. Theresa of Avila, who believed in the sanctity of simple acts when those acts were imbued with the grace of faith.

The focus of the prayer (or Orison) is faith as consolation, portrayed in the music by the lullaby-like choral lines which gently soothe the quietly gasping sobs of the strings.

A Spanish Carmelite nun, mystic, and Doctor of the Church, best known for her spiritual writings, *The Interior Castle* and *The Way of Perfection*, she also wrote this luminous prayer survives in her own handwritten Spanish as well as in Longfellow's literal yet lyrical translation:



Nada te turbe,
nada te espante,
todo se pasa,
Dios no se muda.
La paciencia todo lo alcanza
quien a Dios tiene
nada le falta:
sólo Dios basta.

Saint Theresa of Avila
(1515-1582)

Let nothing disturb thee,
Nothing affright thee.
All things are passing;
God never changeth;
Patient endurance
Attaineth to all thjings.
Who God possesseth
In nothing.is wanting;
Alone God sufficeth.

Henry Wadsworth Longfellow
(1807-1882)

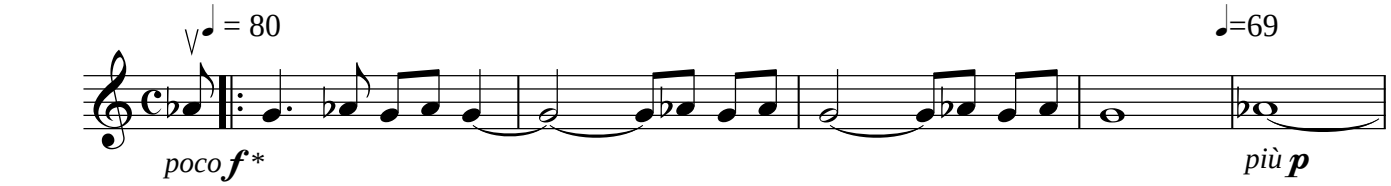
Violin II

Orison of Ste Theresa

for mixed voices, string orchestra and harp

Santa Theresa d'Avila (1515-1581)
translated by Henry Wadsworth Longfellow

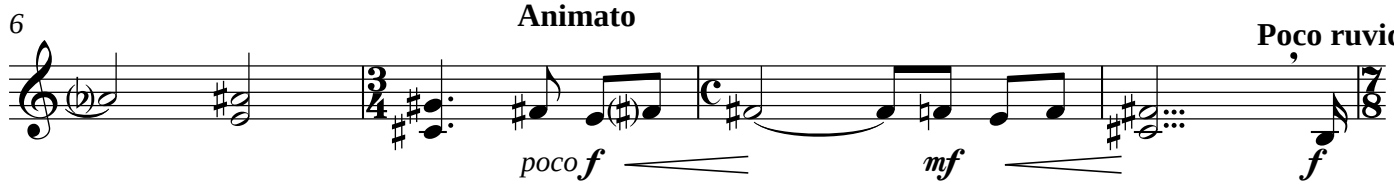
Joelle Wallach

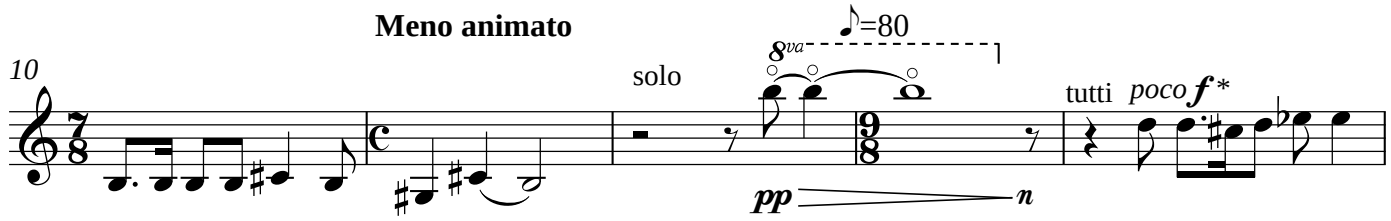


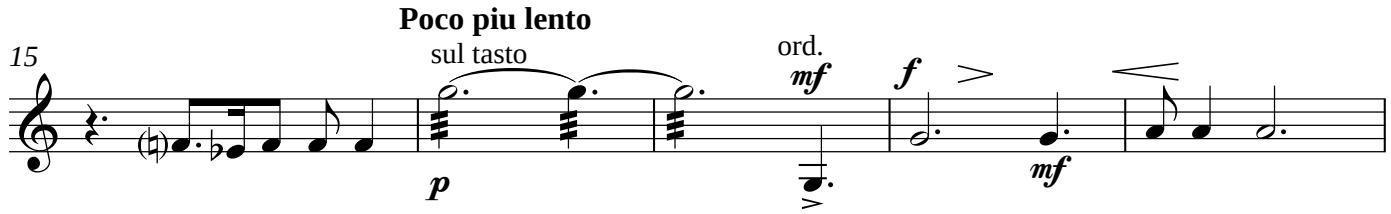
* *poco* ***f*** *is always quieter than* ***mf***

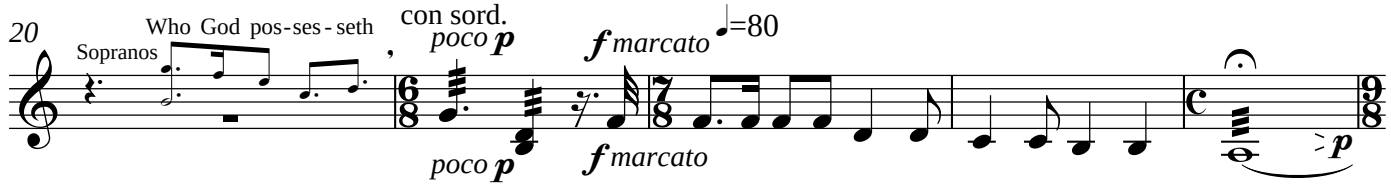
** *second time,* ***pp***

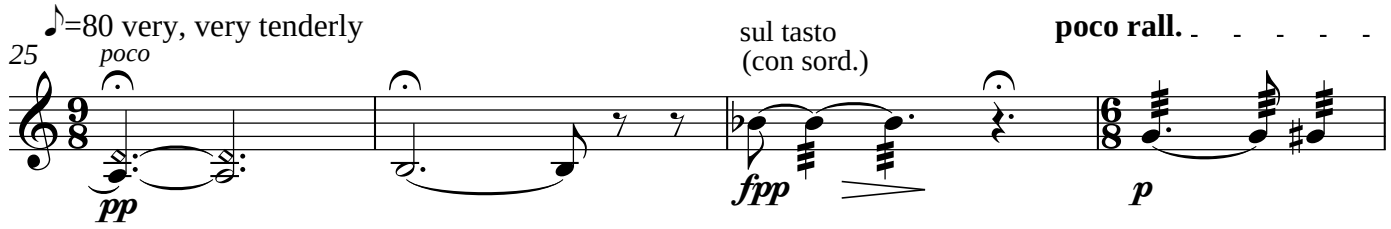
During repeat, strings may either maintain mutes throughout or may remove mutes per suggestions in full score.

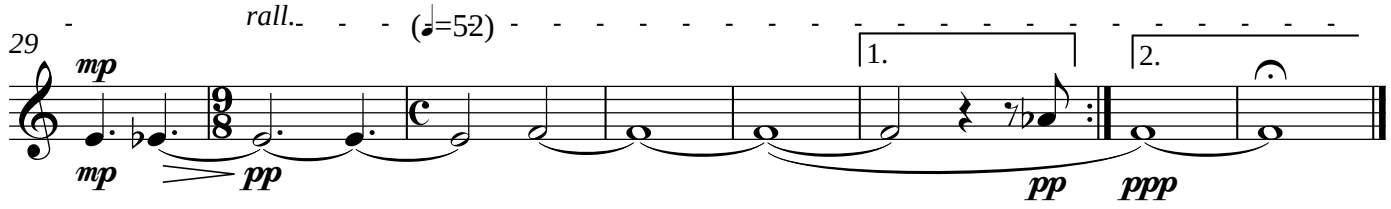












Copyright © 1984 Joelle Wallach. All rights reserved.

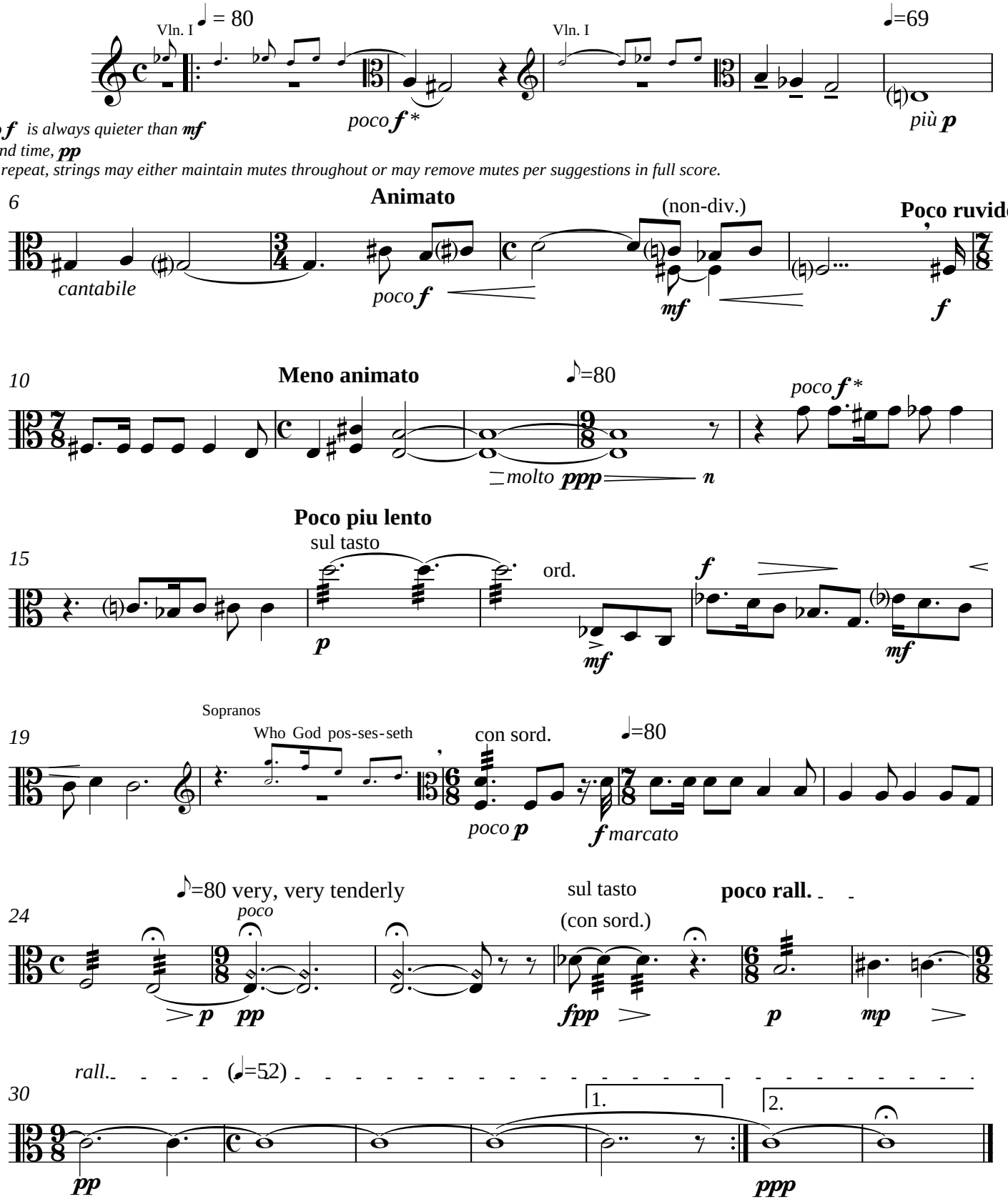
Viola

Orison of Ste Theresa

for mixed voices, string orchestra and harp

Santa Theresa d'Avila (1515-1581)
translated by Henry Wadsworth Longfellow

Joelle Wallach



Copyright © 1984 Joelle Wallach. All rights reserved.

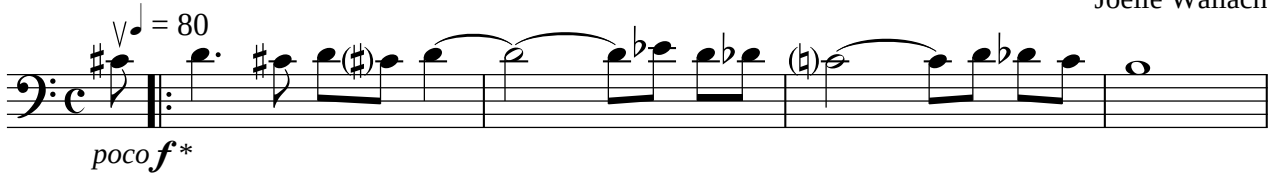
Violoncello

Orison of Ste Theresa

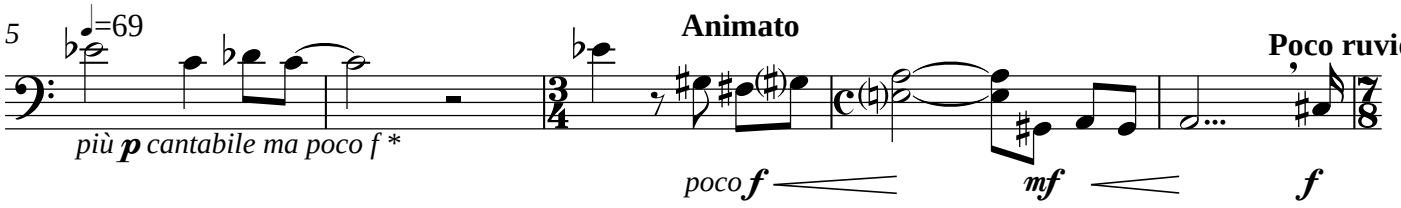
for mixed voices, string orchestra and harp

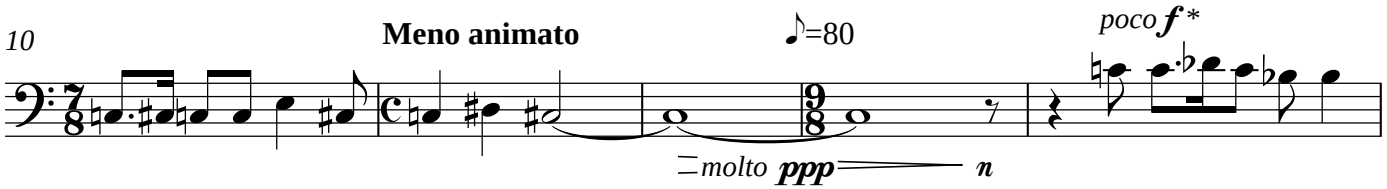
Santa Theresa d'Avila (1515-1581)
translated by Henry Wadsworth Longfellow

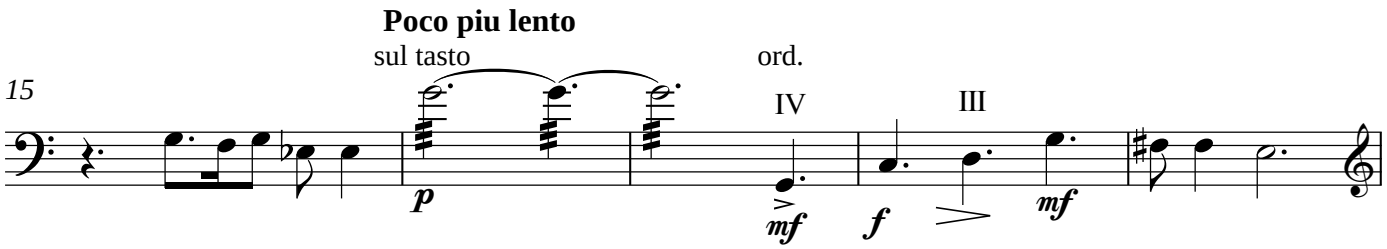
Joelle Wallach

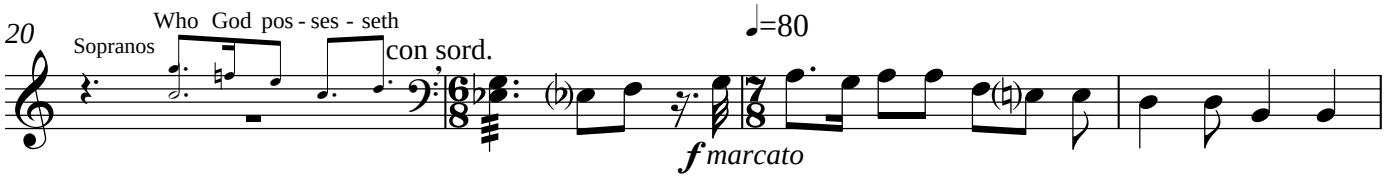


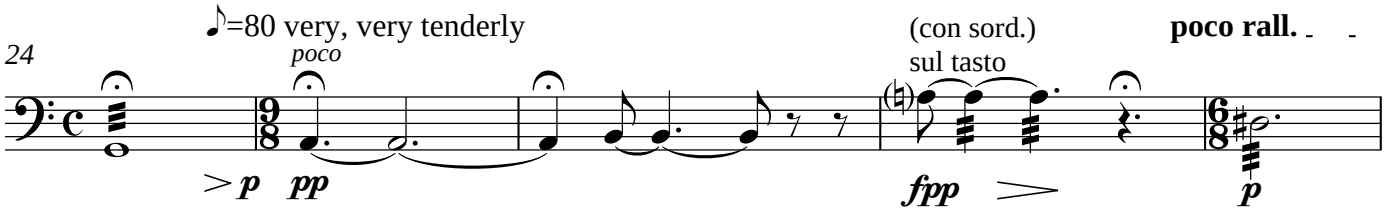
* poco **f** is always quieter than **mf**
** second time, **pp**
During repeat, strings may either maintain mutes throughout or may remove mutes per suggestions in full score.

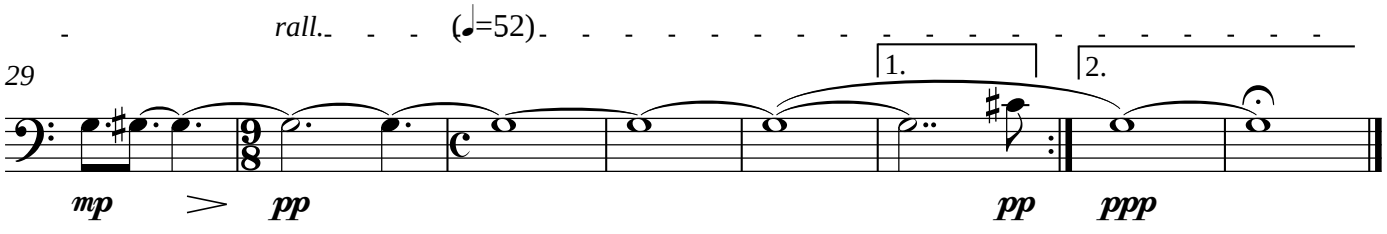












Copyright © 1984 Joelle Wallach. All rights reserved.

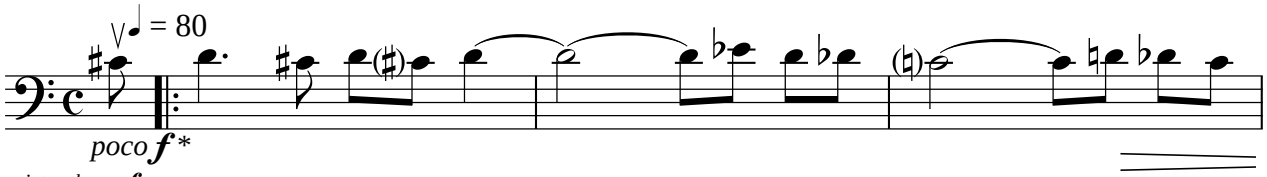
Contrabass

Orison of Ste Theresa

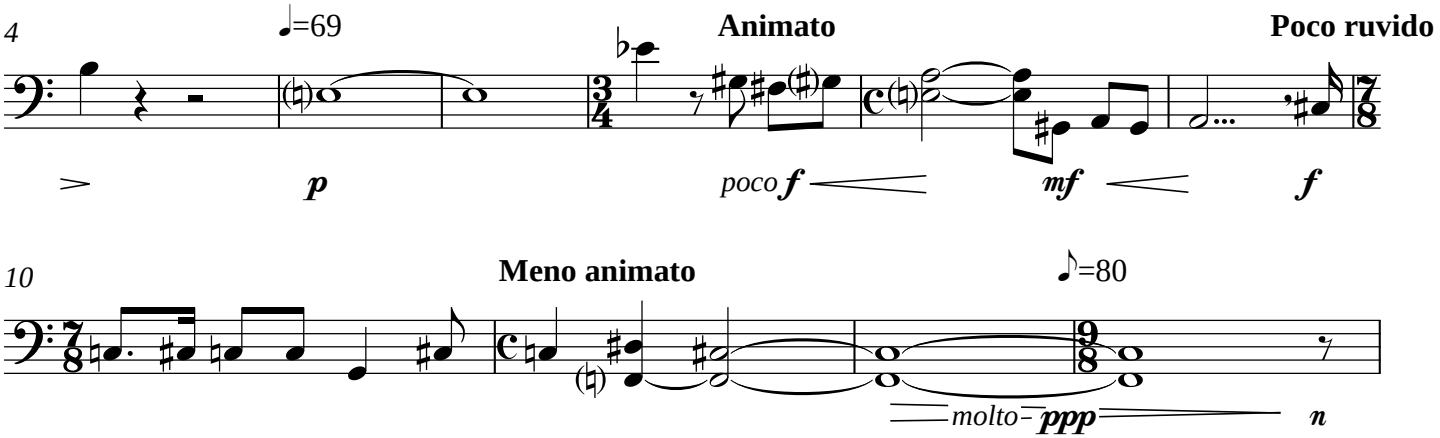
for mixed voices, string orchestra and harp

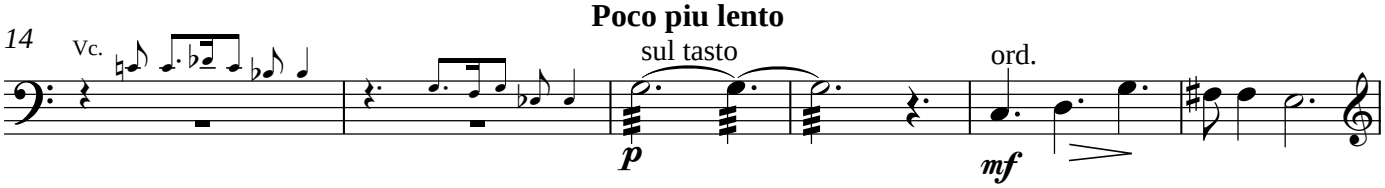
Santa Theresa d'Avila (1515-1581)
translated by Henry Wadsworth Longfellow

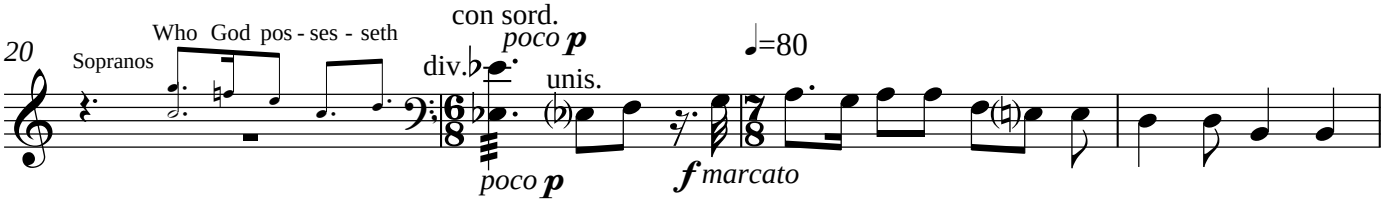
Joelle Wallach

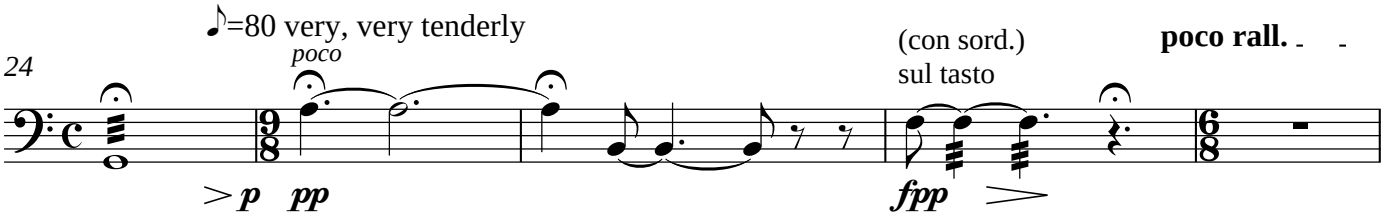


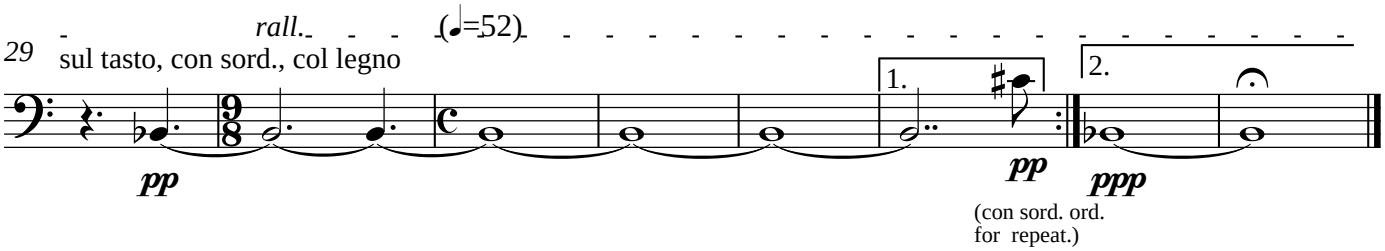
* *poco* ***f*** *is always quieter than* ***mf***
** *second time,* ***pp***
During repeat, strings may either maintain mutes throughout or may remove mutes per suggestions in full score.











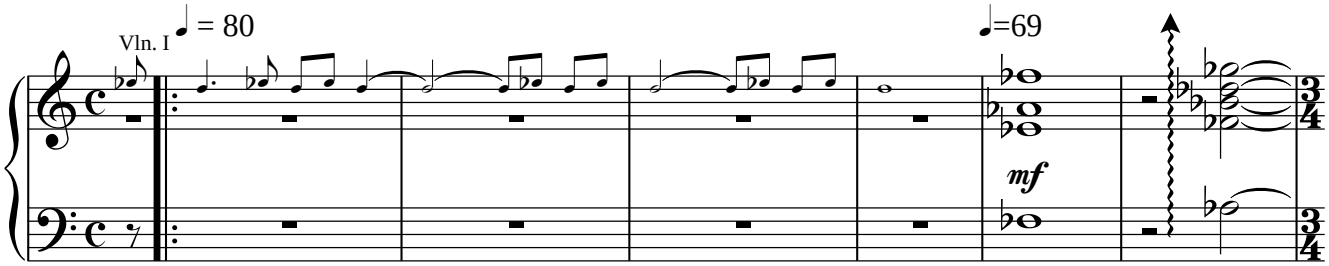
Copyright © 1984 Joelle Wallach. All rights reserved.

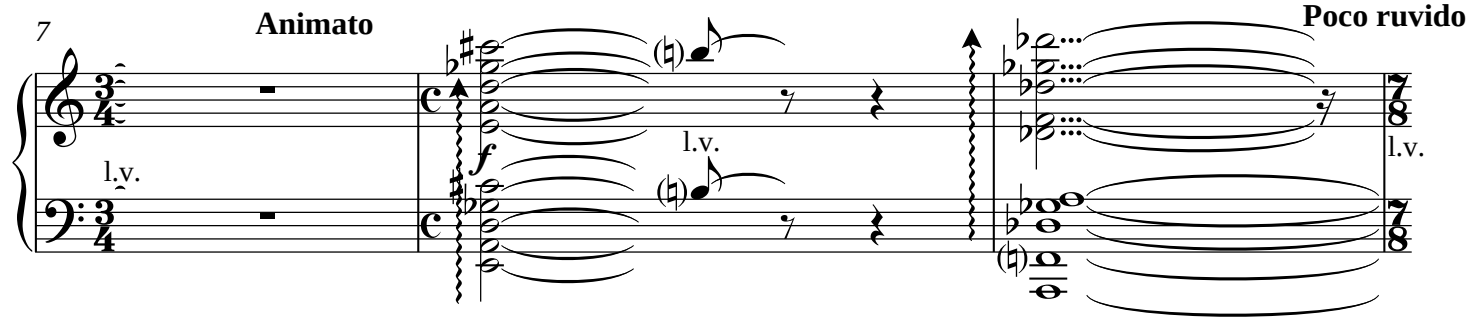
Orison of Ste Theresa

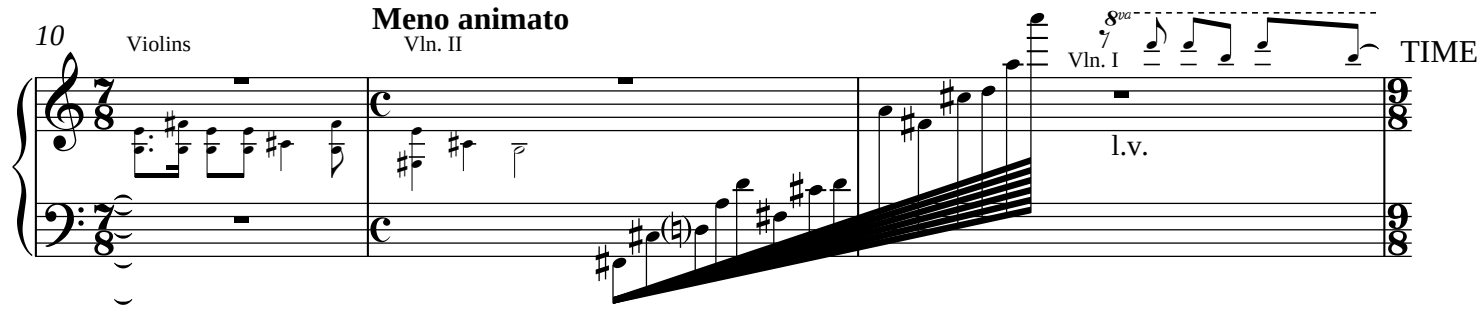
for mixed voices, string orchestra and harp

Santa Theresa d'Avila (1515-1581)
translated by Henry Wadsworth Longfellow

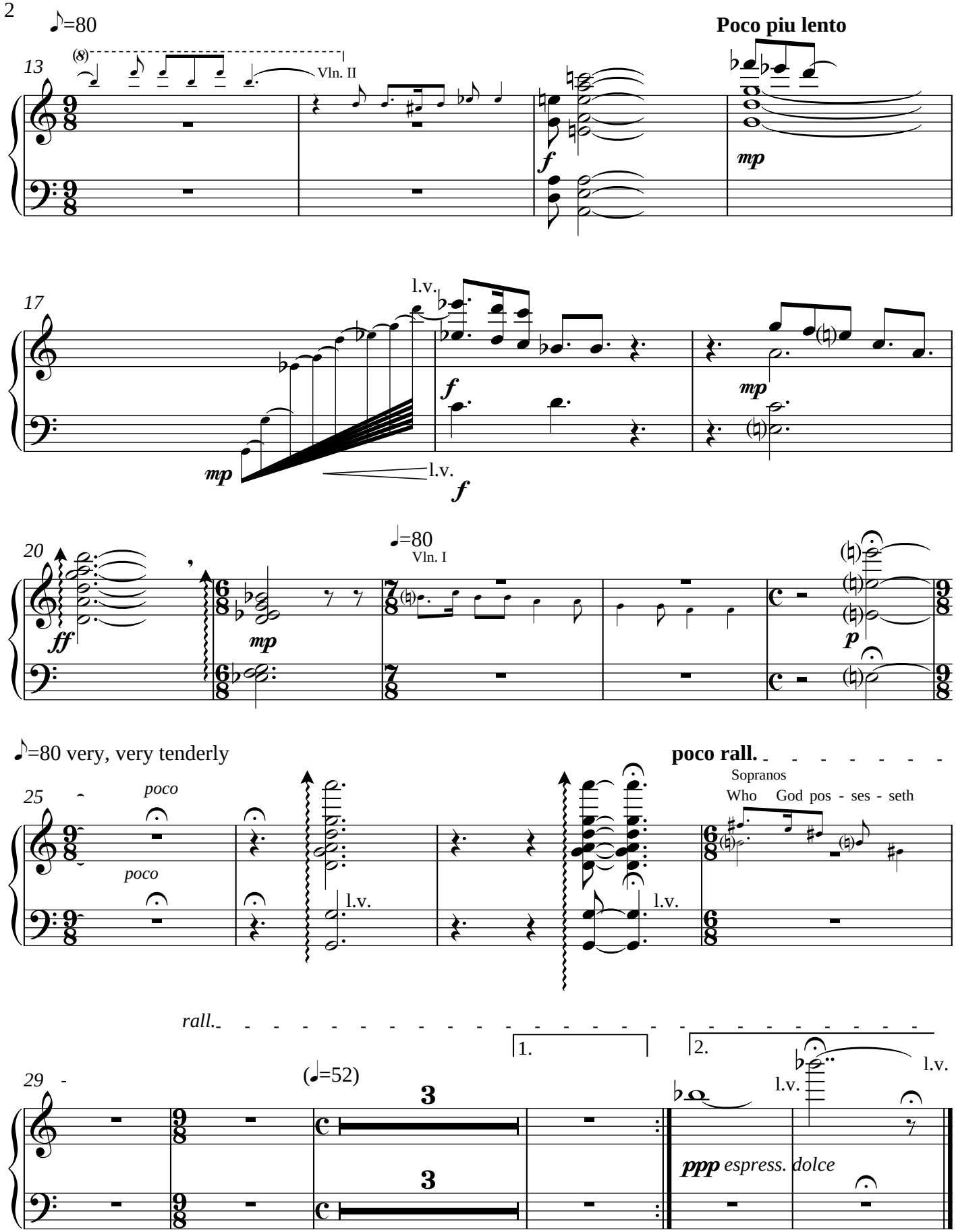
Joelle Wallach







Copyright © 1984 Joelle Wallach. All rights reserved.


♪=80
Poco piu lento
13
(8)
Vln. II
f
mp
17
l.v.
mp
f
l.v.
f
mp
20
♩=80
Vln. I
ff
mp
p
♪=80 very, very tenderly
poco rall.
25
poco
poco
l.v.
l.v.
Sopranos
Who God pos - ses - seth
rall.
1.
2.
29
(♩=52)
3
3
l.v.
l.v.
ppp espress. dolce

Orison of Ste Theresa

for SATB, string orchestra and harp

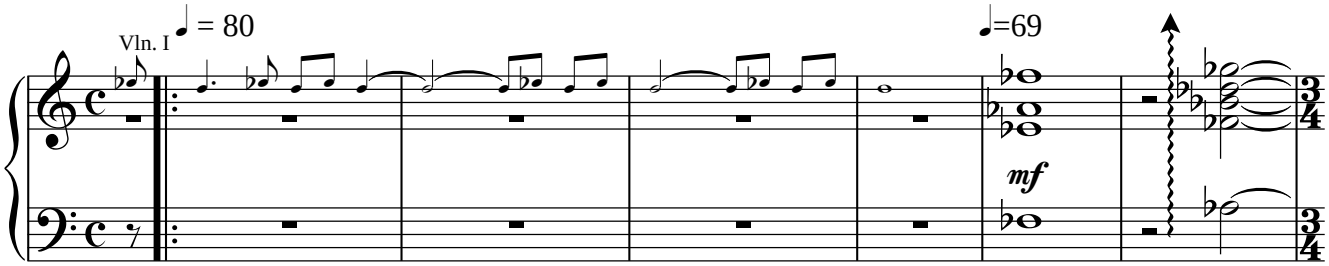
Joelle Wallach

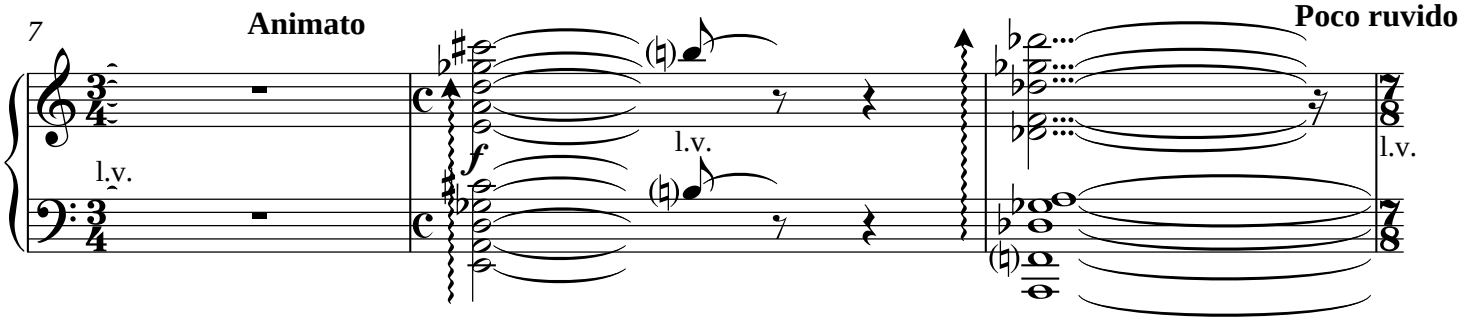
Orison of Ste Theresa

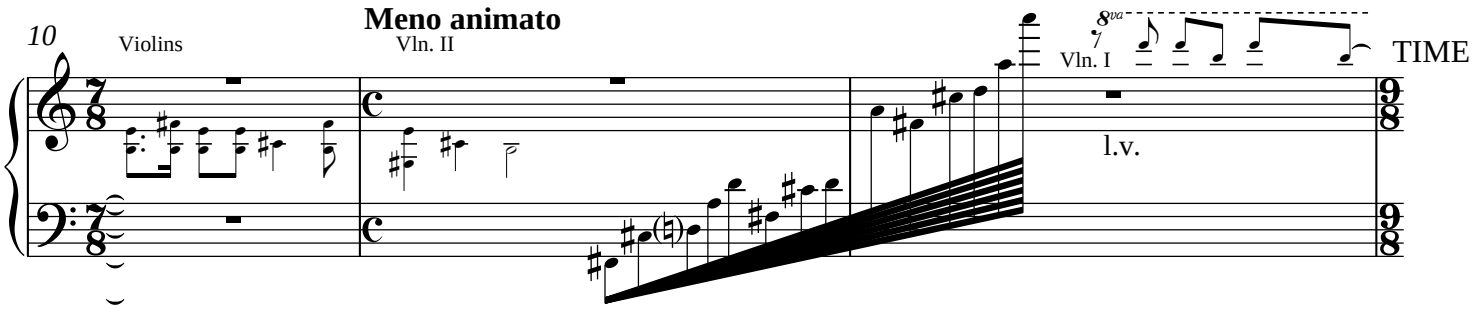
for mixed voices, string orchestra and harp

Santa Theresa d'Avila (1515-1581)
translated by Henry Wadsworth Longfellow

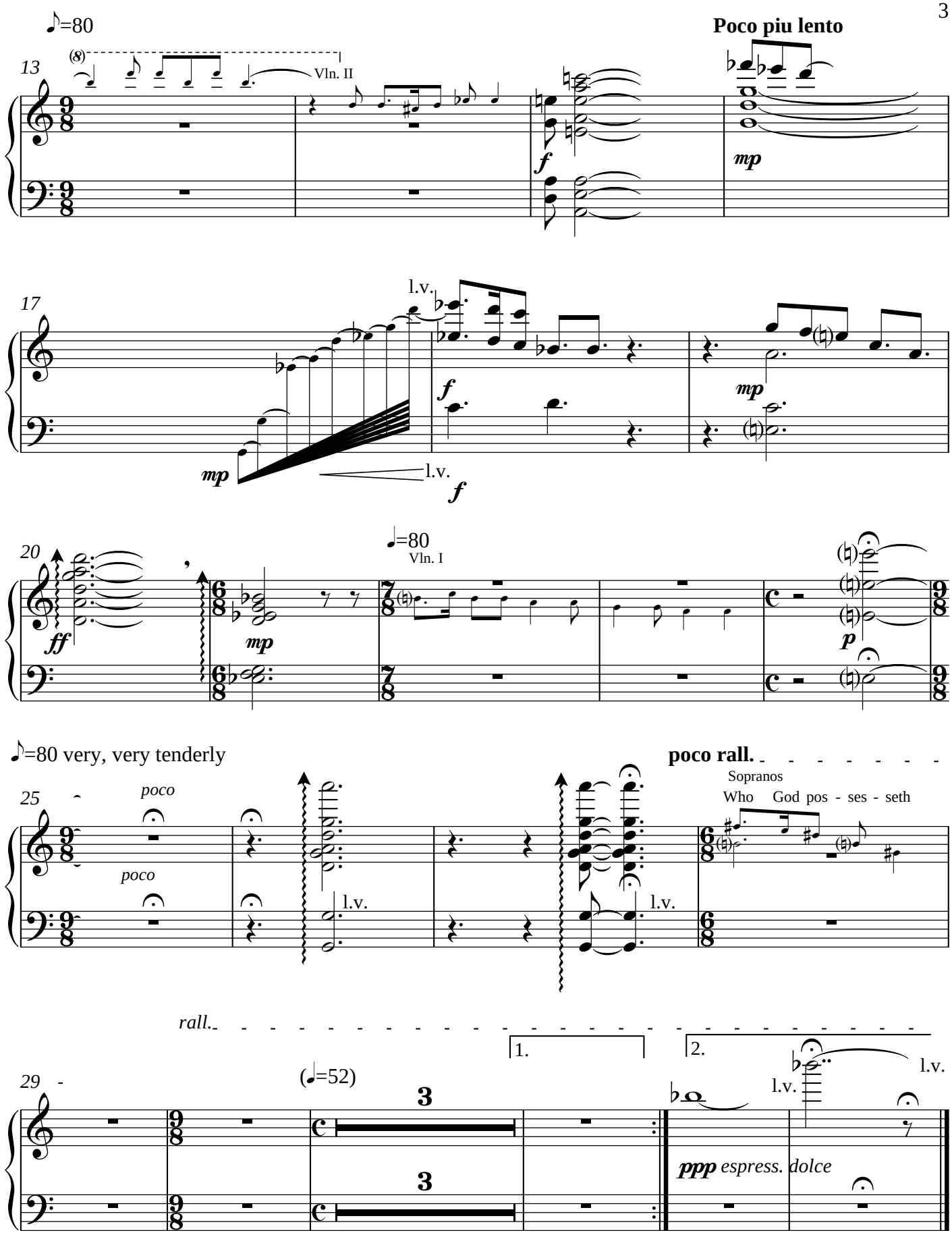
Joelle Wallach







Copyright © 1984 Joelle Wallach. All rights reserved.

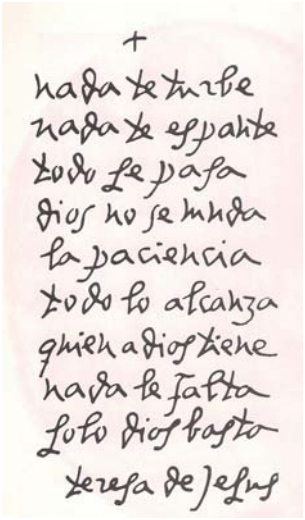

♪=80
13
(8)
Vln. II
f
Poco piu lento
mp
17
l.v.
mp
f
l.v.
f
mp
20
♩=80
Vln. I
ff
mp
p
♪=80 very, very tenderly
poco rall.
25
poco
poco
l.v.
l.v.
Sopranos
Who God pos - ses - seth
rall.
1.
2.
29
(♩=52)
3
3
l.v.
l.v.
ppp espress. dolce

Orison of Ste Theresa

Orison of Ste Theresa is a setting of Longfellow's English translation of a prayer by 16th century mystic, Ste. Theresa of Avila, who believed in the sanctity of simple acts when those acts were imbued with the grace of faith.

The focus of the prayer (or Orison) is faith as consolation, portrayed in the music by the lullaby-like choral lines which gently soothe the quietly gasping sobs of the strings.

A Spanish Carmelite nun, mystic, and Doctor of the Church, best known for her spiritual writings, *The Interior Castle* and *The Way of Perfection*, she also wrote this luminous prayer survives in her own handwritten Spanish as well as in Longfellow's literal yet lyrical translation:



Nada te turbe,
nada te espante,
todo se pasa,
Dios no se muda.
La paciencia todo lo alcanza
quien a Dios tiene
nada le falta:
sólo Dios basta.

Saint Theresa of Avila
(1515-1582)

Let nothing disturb thee,
Nothing affright thee.
All things are passing;
God never changeth;
Patient endurance
Attaineth to all thjings.
Who God possesseth
In nothing.is wanting;
Alone God sufficeth.

Henry Wadsworth Longfellow
(1807-1882)